


МИНОБРНАУКИ РОССИИ
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ
ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«ВОРОНЕЖСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»
(ФГБОУ ВО «ВГУ»)

УТВЕРЖДАЮ
Заведующий кафедрой истории и типологии
русской и зарубежной литературы


А.А. Фаустов
19.05.2022

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

Б1.В.ДВ.08.01 Литературы древнего и современного Востока

1. Код и наименование направления подготовки/специальности:

45.03.02 Лингвистика

2. Профиль подготовки/специализация: Европейские языки и мировая литература

3. Квалификация (степень) выпускника: бакалавр

4. Форма обучения: очная

5. Кафедра, отвечающая за реализацию дисциплины: истории и типологии русской и зарубежной литературы

6. Составители программы: Чугунов Дмитрий Александрович, доктор филологических наук, доцент

7. Рекомендована: НМС филологического факультета, прот.№ 7 от 19.05.2022

8. Учебный год: 2024–2025

Семестр(ы): 6

9. Цели и задачи учебной дисциплины

Цель: понять художественную специфику «восточной» литературы

Задачи:

- проследить историю родов и жанров «восточной» литературы;
- вычленил и осознал основные эстетические, исторические и культурные характеристики произведений описываемых периодов;
- определить значимость изучаемых произведений в мировом контексте.

10. Место учебной дисциплины в структуре ООП:

Дисциплина относится к вариативной части

11. Планируемые результаты обучения по дисциплине/модулю (знания, умения, навыки), соотнесенные с планируемыми результатами освоения образовательной программы (компетенциями) и индикаторами их достижения:

Код	Название компетенции	Код(ы)	Индикатор(ы)	Планируемые результаты обучения
ПК-1	Способен применять полученные знания в области теории и истории изучаемого языка (языков) и литературы (литератур), теории коммуникации, лингвистического анализа и интерпретации текста в профессиональной и научно-исследовательской деятельности	ПК-1.1	Владеет знаниями в области теории и истории изучаемого языка и литературы, теории коммуникации и межкультурного взаимодействия, истории и культуры стран изучаемого языка, и способен осуществлять лингвистический и лингвострановедческий анализ текстов различных типов	Знать: теорию и историю изучаемого языка и литературы Уметь: осуществлять лингвистический и лингвострановедческий анализ текстов различных типов Владеть: знаниями в области теории и истории изучаемого языка и литературы, теории коммуникации и межкультурного взаимодействия, истории и культуры стран изучаемого языка
		ПК-1.2	Способен оценить качество исследования в избранной предметной области, соотнести новую информацию с уже имеющейся, логично и последовательно представить результаты собственного исследования	Знать: предметную область исследования Уметь: соотнести новую информацию с уже имеющейся, логично и последовательно представить результаты собственного исследования Владеть: навыками оценки качества исследования в избранной предметной области

12. Объем дисциплины в зачетных единицах/час. — 2 / 72.

Форма промежуточной аттестации: зачет с оценкой

13. Трудоемкость по видам учебной работы

Вид учебной работы	Трудоемкость	
	Всего	По семестрам

		6 семестра	№ семестра	...
Аудиторные занятия		32	32	
в том числе:	лекции	16	16	
	практические	16	16	
	лабораторные			
Самостоятельная работа		40	40	
в том числе: курсовая работа (проект)				
Форма промежуточной аттестации (экзамен – __ час.)				
Итого:		72	72	

13.1. Содержание дисциплины

№ п/п	Наименование раздела дисциплины	Содержание раздела дисциплины	Реализация раздела дисциплины с помощью онлайн-курса, ЭУМК*
1. Лекции			
1.1	Понятие «индийская литература»	1. Общие проблемы курса. 2. Древняя санскритская литература. 3. История изучения индийской литературы на Западе и в России.	
1.2	Индийская эпическая литература	1. Религиозно-философские традиции и индийская литература. 2. Жанры индийской поэзии и прозы. 3. Мифология Махабхараты и её редактирование. 4. Бхагаватгита как часть Махабхараты. 5. Черты индивидуального поэтического стиля в Рамаяне. Сказочный и исторический слои текста	
1.3	Индийская литература на региональных языках	1. Литература хинди и её первоначальный этап. Формирование литературного языка хинди. 2. Бенгальская литература и условия её возникновения. 3. Тамильская литература и её истоки. 4. Индийская литература на английском языке	
1.4	Китайская литература нач. XX в.	1. Роман Ли Жучжэня «Цветы в зеркале». 2. Обличительные романы начала XX в. 3. Перемены в традиционной китайской поэзии на рубеже XIX–XX вв. 4. Китайская драматургия в начале XX в.	
1.5	Формирование новой китайской литературы в нач. XX в.	1. Литературная революция как составная часть «Движения 4 мая». 2. Литературные общества Нового Китая. 3. Разговорная драма Нового Китая.	
1.6	Романтизм и реализм в арабской поэзии. Постреалистический период развития арабской литературы (60-80-е гг. XX в.)	1. Западно-восточный синтез в поэзии "сиро-американской школы (Джебран, ар-Рейхани). 2. Жанровое обновление - стихотворения в прозе. 3. Борьба с неоклассицизмом, проблема смыслового единства касыды. 4. Литературно-идеологическая борьба 50-х гг. вокруг понимания общественной роли литературы, эстетических критериев, проблемы ангажированности писателя. 5. Арабский реалистический роман и европейская романная традиция.	
1.7	Франкоязычная литература стран Магриба. Нынешнее состояние и основные тенденции развития литературы арабских	1. Историко-политические, социокультурные и этноконфессиональные предпосылки возникновения франкоязычной литературы в Алжире, Тунисе и Марокко. 2. Проблемы типологического сходства и различий между арабо- и франкоязычной прозой арабских	

	стран	стран.	
1.8	Духовно-нравственные мотивы в современной турецкой литературе	1. Постомодернизм в современной турецкой литературе. 2. Джанан Тан, «Танец с героином»: проблематика и поэтика. 3. Элиф Шафак, «Любовь»: проблематика и поэтика.	
2. Практические занятия			
2.1	Ведическая литература	1. Ведийский канон. 2. Гимны вед. 3. Литература Упанишад. 4. Литература брахман.	
2.2	Персидская литература Индии	1. Распространение ислама в Средней Азии и в Индии. Персидский язык как подобие лингва-франка, как язык правительства и образованных людей. 2. Культивирование индийской литературы на фарси в Делийском султанате и Империи Великих Моголов.	
2.3	Новейшая литература Китая	1. Литература шрамов (творчество Фэн Цзицая). 2. Литература дум о прошлом. 3. Литература реформ.	
2.4	Женская проза современного Китая	1. Творчество Бин Синь. 2. Творчество Чжан Цзе. 3. Творчество Цань Сюэ.	
2.5	Литература китайских писателей-эмигрантов	1. Эмигрантская литература Тайваня. 2. Выдающиеся писатели-эмигранты, продолжающие традицию литературы на китайском языке. 3. Писатели-эмигранты, отказавшиеся от китайского языка..	
2.6	Становление современных жанров в арабской литературе. Возникновение и взаимодействие литературных направлений (1920–1950-е гг.)	1. Активная трансформация жанровых форм европейской литературы романтизма и реализма. 2. Исторический роман в Египте. 3. Взаимодействие и смена литературных направлений, их сходство и различия с европейскими направлениями романтизма и реализма.	
2.7	Литература «буналым» (литература подавленности, кризиса). Связь с фрейдистской и экзистенциалистской концепциями	1. Творчество Неджати Тосунер. 2. «В тупике»: проблематика и поэтика. 3. Творчество Лейлы Эрбиль. 4. Рассказы «Бухта», «Всевышний»: проблематика и поэтика..	
2.8	Новая концепция личности в турецкой литературе, отсутствие идеи разобщенности человека и окружающего мира	1. Творчество О. Памука. 2. Творчество П. Кюр.	
3. Лабораторные занятия			
3.1			
3.2			

13.2. Темы (разделы) дисциплины и виды занятий

№	Наименование темы	Виды занятий (количество часов)
---	-------------------	---------------------------------

п/п	(раздела) дисциплины	Лекции	Практические	Лабораторные	Самостоятельная работа	Всего
	Понятие «индийская литература»	2			2	4
	Индийская эпическая литература	2			2	4
	Индийская литература на региональных языках	2			2	4
	Китайская литература нач. XX в.	2			2	4
	Формирование новой китайской литературы в нач. XX в.	2			2	4
	Романтизм и реализм в арабской поэзии. Постреалистический период развития арабской литературы (60-80-е г.г. XXв.)	2			2	4
	Франкоязычная литература стран Магриба. Нынешнее состояние и основные тенденции развития литературы арабских стран	2			2	4
	Духовно-нравственные мотивы в современной турецкой литературе	2			2	4
	Ведическая литература		2		3	5
	Персидская литература Индии		2		3	5
	Новейшая литература Китая		2		3	5
	Женская проза современного Китая		2		3	5
	Литература китайских писателей-эмигрантов		2		4	6
	Становление современных жанров в арабской литературе. Возникновение и взаимодействие литературных направлений (1920–1950-е гг.)		2		4	6
	Литература «буналым» (литература подавленности, кризиса). Связь с фрейдистской и экзистенциалистской концепциями		2		4	6
	Новая концепция личности в турецкой литературе, отсутствие идеи разобщенности человека и окружающего мира		2		4	6
		16	16		40	72
	Итого:					

14. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины:

Освоение дисциплины предполагает не только обязательное посещение обучающимися аудиторных занятий (лекций, семинарских и практических занятий) и активную работу на них, но и самостоятельную учебную деятельность в семестре. Самостоятельная учебная деятельность студентов предполагает изучение и конспектирование рекомендуемой преподавателем литературы по вопросам практических занятий, а также самостоятельное освоение понятийного аппарата по каждой теме и подготовку к текущим аттестациям.

При подготовке к семинарским и практическим занятиям обучающимся важно помнить, что их задача, отвечая на основные вопросы плана занятия и дополнительные вопросы преподавателя, показать свои знания и кругозор, умение логически построить ответ, владение монологической речью и иные коммуникативные навыки, умение отстаивать свою профессиональную позицию. В ходе устного опроса выявляются детали, которые по каким-то причинам оказались недостаточно осмысленными студентами в ходе учебных занятий. Тем самым опрос выполняет важнейшие обучающую, развивающую и корректирующую функции, позволяет студентам учесть недоработки и избежать их при подготовке к зачету.

Конспектирование рекомендуемых преподавателем литературных источников предназначено для более глубокого и осмысленного усвоения обучающимися теоретического материала. Конспект не должен сводиться ни к сплошному переписыванию рекомендованного источника, ни к его тезисному изложению, напоминающему план. Конспектированию подлежат статьи из научных журналов и сборников статей, главы (параграфы) учебников, учебных пособий, монографий. При подготовке конспекта обязательно указывается автор книги (статьи), место и год издания, страницы, на которых расположен конспектируемый текст в источнике. Поощряются сопровождающие конспект комментарии студента, представление основных идей в форме схем или таблиц.

15. Перечень основной и дополнительной литературы, ресурсов интернет, необходимых для освоения дисциплины

а) основная литература:

№ п/п	Источник
1	Горелов, А.А. История мировой культуры [Электронный ресурс] : Уч. пособ. / А.А. Горелов. - 3-е изд., стереотип. - М. : Флинта: МПСИ, 2011. - 512 с. ISBN 978-5-9765-0005-1 (Флинта), ISBN 978-5-9770-0183-0 (МПС И). // http://znanium.com/catalog.php?bookinfo=406016
2	История мировой литературы. Древний Ближний Восток [Электронный ресурс]: учеб. пособие / Г.В. Синило - Минск : Выш. шк., 2014. - http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9789850624123.html
3	Обидин Д.Л. Культура Древней Индии: учебное пособие / Д.Л. Обидин. - М.: НИЦ ИНФРА-М, 2015. // http://znanium.com/catalog.php?bookinfo=517464

б) дополнительная литература:

№ п/п	Источник
4	Аликберова А. Р. Китайская литература Нового времени XVII в. - начало XX в.: учебное пособие. – Казань: [Казанский университет], 2014 - 244с.
5	Гиль, О. Л. Зарубежная литература XX века [Электронный ресурс] : учеб.-метод. пособие / О. Л. Гиль. - 2-е изд., стер. - М. : ФЛИНТА, 2013. - 144 с. - ISBN 978-5-9765-1045-6 http://znanium.com/bookread2.php?book=458071
6	Зайнуллин Г.Г. Писатели современной арабской литературы Египта (XX век) / Г. Г. Зайнуллин. – Казань : Казанский университет, 2012. – 148 с.
7	Зарубежная литература XX века (1940 - 1990-е годы). Практикум: Учебное пособие / Т.В. Лошакова, А.Г. Лошаков. - М.: Флинта: Наука, 2010. - 328 с.
8	Зинченко, В. Г. Литература и методы ее изучения. Системно-синергетический подход [Электронный ресурс] : учеб. пособие / В. Г. Зинченко, В. Г. Зусман, З. И. Курнозе. - М.: Флинта : Наука, 2011. - 280 с. http://znanium.com/bookread.php?book=455178
9	Иванов В.Н. Хрестоматия по курсу "История арабской литературы" / В. Н. Иванов, М. В. Николаева ; М-во образования и науки РФ, Моск. гос. лингвист. ун-т. – Москва : [ГК ИТЛ], 2007. – 146 с.
10	Куделин А.Б. Арабская литература: поэтика, стилистика, типология, взаимосвязи / А.Б. Куделин - М.: Языки славянской культуры, 2003. - 512 с. http://www.bibliorossica.com/book.html?search_query=%D0%BB%D0%B8%D1%82%D0%B5%D1%80%

11	Лобова А. К вопросу об изучении феномена перцепции западных теорий в период движения за реформы в Китае. – URL: http://dspace.kpfu.ru/xmlui/bitstream/net/108938/-1/rchhc2016_225_230.pdf
12	Николаева М.В. Двухязычное учебное пособие по курсу "История арабской литературы" / М. В. Николаева ; М-во образования и науки РФ, Моск. гос. лингвист. ун-т. ? Москва : [ГК ИТЛ], 2007. – 235 с.
13	Серебряков Е. А. и др. Справочник по истории литературы Китая: (XII в. до н.э. - начало XXI в.): имена литераторов, названия произведений, литературоведческие и культурологические термины в иероглифическом написании, русской транскрипции и переводе - Москва: Восток-Запад, 2005 - 333с.
14	Сиповский В. В. История литературы как наука - 62с. - URL: http://znanium.com/go.php?id=353467
15	Толстикова И.И. Мировая культура и искусство: Учебное пособие / И.И. Толстикова; Науч. ред. А.П. Садохин. - М.: Альфа-М: НИЦ ИНФРА-М, 2014. - 416 с. //http://znanium.com/catalog.php?bookinfo=460854

в) информационные электронно-образовательные ресурсы (официальные ресурсы интернет)*:

№ п/п	Ресурс
16	ЭБС «Консультант студента». – URL: http://www.studentlibrary.ru/
17	ЭБС «Лань». – URL: https://e.lanbook.com/
18	Руконт: национальный цифровой ресурс. – URL: https://rucont.ru/
19	Университетская библиотека онлайн. – URL: https://biblioclub.ru/index.php?page=book&view=main_ub

16. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы

№ п/п	Источник

17. Образовательные технологии, используемые при реализации учебной дисциплины, включая дистанционные образовательные технологии (ДОТ, электронное обучение (ЭО), смешанное обучение):

При реализации дисциплины используются дистанционные образовательные технологии в части освоения материала, проведения текущей аттестации, для самостоятельной работы по дисциплине.

Различные типы лекций (вводная, обзорная и т. п.) проводятся с использованием слайд-презентаций.

Для освоения материала на практических занятиях используются задания, предназначенные как для индивидуального решения задач, так и для коллективного обсуждения стратегии решения той или иной задачи.

Также используется следующее программное обеспечение:

1. Неисключительные права на ПО Dr. Web Enterprise Security Suite Комплексная защита Dr. Web Desktop Security Suite.
2. Программная система для обнаружения текстовых заимствований в учебных и научных работах Антиплагиат.ВУЗ
3. Программы семейства Microsoft Office, ресурсы Internet, Zoom, Skype и др. аналог

18. Материально-техническое обеспечение дисциплины:

(при использовании лабораторного оборудования указывать полный перечень, при большом количестве оборудования можно вынести данный раздел в приложение к рабочей программе)

Мультимедиа-проектор, экран, 13 моноблоков с выходом в интернет, маркерная доска, ПО TRADOS, Телевизор LCD

19. Оценочные средства для проведения текущей и промежуточной аттестаций

Порядок оценки освоения обучающимися учебного материала определяется содержанием следующих разделов дисциплины:

№ п/п	Наименование раздела дисциплины (модуля)	Компетенция(и)	Индикатор(ы) достижения компетенции	Оценочные средства
1.	1.1-1.8	ПК-1	ПК-1.1	Устный опрос
			ПК-1.2	Устный опрос
2.	2.1-2.8	ПК-1	ПК-1.1	Устный опрос
			ПК-1.2	Устный опрос

20 Типовые оценочные средства и методические материалы, определяющие процедуры оценивания

20.1 Текущий контроль успеваемости

В соответствии с «Положением о текущей аттестации обучающихся по программам высшего образования Воронежского государственного университета» по дисциплине проводится одна промежуточная аттестации.

Оценочными средствами текущей аттестации являются задания в рамках практических работ

Описание технологии проведения

Для оценивания результатов обучения на текущей аттестации используются следующие показатели:

- 1) знание учебного материала и владение понятийным аппаратом;
- 2) умение связывать теорию с практикой;
- 3) умение иллюстрировать ответ примерами, фактами, данными научных исследований;
- 4) умение применять теоретические положения и гипотезы к фактическому материалу;
- 5) владение способами лингвистического и культурологического анализа.

Для оценивания результатов обучения на экзамене (зачете с оценкой) используется 4-балльная шкала: «отлично», «хорошо», «удовлетворительно», «неудовлетворительно».

Для оценивания результатов обучения на зачете используется – зачтено, не зачтено

Соотношение показателей, критериев и шкалы оценивания результатов обучения

Критерии оценивания компетенций	Уровень сформированности компетенций	Шкала оценок
<i>Обучающийся в полной мере владеет понятийным аппаратом данной области науки (теоретическими основами дисциплины), способен иллюстрировать ответ примерами, фактами, данными научных исследований, применять теоретические знания для решения практических задач в области...</i>	<i>Повышенный уровень</i>	<i>Отлично / зачтено</i>
<i>Ответ на контрольно-измерительный материал не соответствует одному (двум) из перечисленных показателей,</i>	<i>Базовый уровень</i>	<i>Хорошо / зачтено</i>

<i>но обучающийся дает правильные ответы на дополнительные вопросы. Недостаточно продемонстрировано общее понимание научного вопроса</i>		
<i>Ответ на контрольно-измерительный материал не соответствует любым двум(трем) из перечисленных показателей, обучающийся дает неполные ответы на дополнительные вопросы. Демонстрирует частичные знания в теоретической сфере, допускает существенные ошибки в установлении междисциплинарных связей</i>	<i>Пороговый уровень</i>	<i>Удовлетворительно / зачтено</i>
<i>Ответ на контрольно-измерительный материал не соответствует любым трем(четырем) из перечисленных показателей. Обучающийся демонстрирует отрывочные, фрагментарные знания, допускает грубые ошибки в теоретической сфере, не видит междисциплинарных связей в изучаемой области,</i>	<i>–</i>	<i>Неудовлетворительно / не зачтено</i>

20.2 Промежуточная аттестация

Промежуточная аттестация по дисциплине осуществляется с помощью следующих оценочных средств: собеседование по билету, включающему два вопроса.

Вопросы к промежуточной аттестации:

1. Древняя санскритская литература.
2. Религиозно-философские традиции и индийская литература.
3. История изучения индийской литературы на Западе и в России.
4. Жанры индийской поэзии и прозы.
5. Мифология Махабхараты и её редактирование.
6. Бхагаватгита как часть Махабхараты.
7. Черты индивидуального поэтического стиля в Рамаяне. Сказочный и исторический слои текста
8. Литература хинди и её первоначальный этап. Формирование литературного языка хинди.
9. Бенгальская литература и условия её возникновения.
10. Тамильская литература и её истоки.
12. Индийская литература на английском языке
13. Роман Ли Жучжэня «Цветы в зеркале».
14. Перемены в традиционной китайской поэзии на рубеже XIX–XX вв.
15. Китайская драматургия в начале XX в.
16. Литературная революция как составная часть «Движения 4 мая» в Китае.
17. Литературные общества Нового Китая.
18. Разговорная драма Нового Китая.

19. Западно-восточный синтез в поэзии "сиро-американской школы" (Джебран, ар-Рейхани).
20. Проблема смыслового единства касыды.
21. Литературно-идеологическая борьба в арабской литературе 1950-х гг. вокруг понимания общественной роли литературы, эстетических критериев, проблемы ангажированности писателя.
22. Арабский реалистический роман и европейская романная традиция.
23. Историко-политические, социокультурные и этноконфессиональные предпосылки возникновения франкоязычной литературы в Алжире, Тунисе и Марокко.
24. Проблемы типологического сходства и различий между арабо- и франкоязычной прозой арабских стран.
25. Постмодернизм в современной турецкой литературе.
26. Джанан Тан, «Танец с героином»: проблематика и поэтика.
27. Элиф Шафак, «Любовь»: проблематика и поэтика.
28. Культивирование индийской литературы на фарси в Делийском султанате и Империи Великих Моголов.
29. Эмигрантская литература Тайваня.
30. Выдающиеся писатели-эмигранты, продолжающие традицию литературы на китайском языке.
31. Исторический роман в Египте.
32. Творчество Неджати Тосунер. «В тупике»: проблематика и поэтика.
33. Творчество Лейлы Эрбиль. Рассказы «Бухта», «Всевышний»: проблематика и поэтика..
34. Творчество О. Памука.